



**ACCORDER LE CORPS À LA MUSIQUE/  
TUNING THE BODY TO THE MUSIC**

Trois activités avec / Three sessions with

**Ursula Stuber**

(Professeur d'eutonnie à la Faculté de musique de l'Université Laval / Professor and  
Eutonist, Faculty of Music, Université Laval)

Eutonnie et ergonomie à l'instrument - Conférence - démonstration (session bilingue)

Eutony and Ergonomics at the Instrument - Lecture / Demonstration (Bilingual)

Le jeudi 2 décembre, de 11 h 30 à 13 h, salle 113, Pavillon Pérez, Université d'Ottawa

Eutonnie et jeunes élèves en piano - Atelier (session bilingue)

Eutony and Young Piano Students - Workshop (Bilingual)

Le jeudi 2 décembre, de 16 h à 17 h 30, salle 113, Pavillon Pérez, Université d'Ottawa

Eutonnie et recherche multidisciplinaire - Table ronde (session en français)

Eutony and Multidisciplinary Research - Round Table (in French)

Le vendredi 3 décembre, de 9 h 30 à 11 h 30, salle 307, Pavillon Pérez, Université d'Ottawa

**Renseignements**

**Information**

**562-5733**

# ACCORDER LE CORPS À LA MUSIQUE / TUNING THE BODY TO THE MUSIC

Trois activités avec / Three sessions with

Ursula Stuber

## Eutonie et ergonomie à l'instrument - Conférence - démonstration (session bilingue) Eutony and Ergonomics at the Instrument - Lecture / Demonstration (Bilingual)

Une courte introduction théorique mettra en lumière la problématique du corps et du mouvement dans l'interprétation musicale. Suivra une partie pratique et démonstrative qui portera sur les principes et les fondements de l'eutonie.

A short theoretical introduction will highlight body and movement problems in instrumental performance. A practical demonstration illustrating the principles of eutony will follow.

## Eutonie et jeunes élèves en piano - Atelier (session bilingue) Eutony and Young Piano Students - Workshop (Bilingual)

De jeunes musiciens interpréteront un court extrait de leur répertoire pendant que l'auditoire observera postures, attitudes, gestes et respiration sous l'angle de l'aisance physique et de l'organisation optimale en rapport avec la qualité sonore de l'interprétation.

Young musicians will play a short piece from their repertoire while the audience observes posture, movements and breathing from the point of view of ease and optimum organization of the body for the sound quality of the performance.

## Eutonie et recherche multidisciplinaire - Table ronde (session en français) Eutony and Multidisciplinary Research - Round Table (in French)

Ursula Stuber (Faculté de musique, Université Laval)  
Gilles Comeau (Département de musique, Université d'Ottawa)  
Pierre Payeur (École d'ingénierie et technologie de l'information, Université d'Ottawa)  
Monique Frize (École d'ingénierie et technologie de l'information, Université d'Ottawa)  
Christophe Herry (Systems and Computer Engineering, Carleton University)  
Rafik Goubran (Systems and Computer Engineering, Carleton University)

### **Activités subventionnées par / Funded by:**

Département de musique, Université d'Ottawa / Department of Music, University of Ottawa  
School for studies in Art and Culture (Music), Carleton University

### **Activités organisées par / Organized by:**

Département de musique, Université d'Ottawa / Department of Music, University of Ottawa  
Le laboratoire de recherche en pédagogie du piano, Université d'Ottawa  
L'Association étudiante des Éducateurs de musique de l'Université d'Ottawa (AEEMUO)  
University of Ottawa Music Education Students Association (UOMESA)